

**SENAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1988-1989**


---



---

3 NOVEMBRE 1988

---

**Proposition de loi modifiant les articles 185, 328, 329 et 330 du Code judiciaire relatifs aux engagements temporaires de personnel sous les liens du contrat d'emploi, aux délégations et aux commissions d'office en qualité de greffier**

(Déposée par M. Arts)

---

**DEVELOPPEMENTS**

La présente proposition de loi vise à régler selon des critères objectifs l'engagement et la promotion du personnel non statutaire des greffes et des secrétariats des parquets.

Un premier moyen consiste à toujours donner la priorité aux lauréats des examens organisés en vue de la nomination aux fonctions ou fonctions supérieures à exercer, ainsi qu'à recueillir tous les avis nécessaires avant tout engagement et toute promotion.

Ces avis doivent déjà être recueillis en application des articles 177, 178, 179, 180 et 181 du Code judiciaire pour les nominations au sein des greffes.

Il est logique de donner la priorité aux lauréats des examens organisés pour les engagements dans les liens de contrats d'emploi, pour les commissions d'office ou pour les délégations, puisqu'il faut avoir réussi ces examens pour pouvoir être nommé aux fonctions en cause.

L'arrêté royal du 2 mai 1985 accordant une dérogation en vue du dépassement du cadre organique du Ministère de la Justice, des parquets près les tribunaux de première instance, du Ministère de l'Inté-

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 1988-1989**


---



---

3 NOVEMBER 1988

---

**Voorstel van wet tot wijziging van de artikelen 185, 328, 329 en 330 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de tijdelijke aanwervingen op grond van arbeidsovereenkomsten, de opdrachten en de toevoegingen als griffier**

(Ingediend door de heer Arts)

---

**TOELICHTING**

Dit voorstel heeft tot doel de aanwerving en bevordering voor het niet statutair personeel in de griffies en de secretariaten van de parketten volgens objectieve criteria te regelen.

Een eerste middel daartoe is steeds prioriteit te verlenen aan de laureaten van examens, uitgeschreven voor de in te nemen of hogere functies, en elke aanwerving of bevordering te doen voorafgaan door de nodige adviezen.

Deze adviezen zijn thans reeds voorgeschreven voor benoemingen in de griffies door artikels 177, 178, 179, 180 en 181 van het Gerechtelijk Wetboek.

Het toekennen van een prioriteit aan de laureaten van de uitgeschreven examens voor aanwervingen op arbeidsovereenkomst, opdrachten, toevoegingen of afvaardigingen is logisch, aangezien het voor benoemingen in de betrokken functies een noodzaak is geslaagd te zijn in deze examens.

Een voorgaande inzake het toekennen van prioriteit aan een bepaalde groep, *in casu* de tewerkgestelde werklozen, vinden we terug in het koninklijk besluit van 2 mei 1985, houdende toekenning tot

rieur et de la Fonction publique et du Ministère de la Santé publique et de la Famille, publié au *Moniteur belge* du 14 juin 1985, a créé un précédent en octroyant une priorité à un groupe déterminé de personnes, en l'occurrence les chômeurs mis au travail.

Lors de la mise en œuvre pratique de la dérogation précitée est apparue une nouvelle fois la nécessité de recueillir des avis préalables pour les fonctions à exercer au sein des greffes et des parquets.

La présente proposition vise en outre à uniformiser les engagements dans les liens de contrats d'emploi, les délégations et les commissions d'office, sur le plan du contenu, de la forme et de la terminologie.

Nous avons voulu améliorer la sécurité juridique des intéressés ainsi que la sécurité et la continuité des services.

Nous avons mis l'accent sur le caractère temporaire desdits engagements, délégations et commissions d'office en qualité de greffier, en les limitant toujours à une durée déterminée pouvant être prolongée et en indiquant le motif de ceux-ci.

Cela permet d'accroître les chances d'engagement des lauréats des examens organisés par le Ministère de la Justice et d'atténuer les désillusions des agents engagés dans les liens d'un contrat d'emploi qui, au bout de bien des années de fonction, échouent à ces examens et se voient obligés de quitter le service.

Notre proposition vise, en outre, à assurer un meilleur fonctionnement des tribunaux, des parquets et des greffes.

Elle n'a aucune incidence budgétaire.

#### Commentaire des articles

##### Article 1<sup>er</sup>

*Dispositions complétant l'article 185 du Code judiciaire.*

L'engagement de personnel dans les liens d'un contrat d'emploi n'est prévu qu'en cas d'urgence.

Ce type d'engagement devient toutefois de plus en plus la règle générale.

Les personnes qui ont réussi les examens prescrits en vue de la nomination à la fonction vacante ne bénéficient d'aucun privilège pour un engagement temporaire.

Les engagements « en cas d'urgence » visent le plus souvent à assurer le remplacement d'un membre du personnel absent.

overschrijding van de personeelsformatie van het Ministerie van Justitie, van de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg, enz., gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 juni 1985.

Bij gelegenheid van de toepassing van voormelde afwijking is dan weer in de praktijk gebleken, dat voorafgaande adviezen voor functies in de griffies en parketten noodzakelijk zijn.

Verder heeft dit voorstel tot doel eenvormigheid te brengen in de aanwervingen op grond van arbeidsovereenkomsten, opdrachten en toevoegingen of afvaardigingen, naar inhoud, vorm en terminologie.

Er is gestreefd naar meer rechtszekerheid voor de betrokkenen en meer zekerheid en continuïteit voor de diensten.

De nadruk is gelegd op het tijdelijk karakter van voormelde aanwervingen, opdrachten en toevoegingen of afvaardigingen als griffier, door deze steeds te beperken tot een bepaalde duur, eventueel verlengbaar, en door vermelding van de redenen die daartoe aanleiding gaf.

De kansen tot aanwerving van laureaten, geslaagd in de examens, uitgeschreven door het Ministerie van Justitie, worden vergroot en de ontgoochelingen beperkt van de op grond van een arbeidsovereenkomst aangeworven personeelsleden, die na vele dienstjaren niet slagen in deze examens en de dienst dienen te verlaten.

Tevens wordt een vlottere werking van de rechtbanken, parketten en griffies beoogd.

Dit voorstel heeft geen enkele budgettaire weerslag.

#### Commentaar bij de artikelen

##### Artikel 1

*Aanvulling van artikel 185 van het Gerechtelijk Wetboek.*

Het aanwerven van personeel op grond van een arbeidsovereenkomst, is enkel voorzien « bij dringendheid ».

Deze vorm van aanwerving wordt echter meer en meer de algemene regel.

De personen, geslaagd in de examens, voorgeschreven tot benoeming in de openstaande functie, genieten geen enkel voorrecht tot tijdelijke aanwerving.

De aanwervingen « bij dringendheid » hebben meestal betrekking op de vervanging van een afwezig personeelslid.

Ces engagements devraient toujours se faire pour une durée déterminée pouvant être prolongée et le motif de l'engagement devrait toujours être indiqué.

Ce motif pourrait être indiqué comme suit : « pour la durée de la maladie de... », « pour la durée du congé de maternité de... », « pour la durée du service militaire de ... », « pour la durée du congé sans solde de... », etc.

Les personnes, s'il y en a, qui auraient déjà réussi les examens organisés et qui auraient fait l'objet d'un avis favorable devraient être engagées par priorité.

Les personnes engagées dans les liens d'un contrat d'emploi et qui ne réussissent pas les examens organisés peuvent voir subitement ce contrat résilié, parfois même après de nombreuses années de fonction, lorsque l'un des lauréats de ces examens est nommé à bon droit à la place vacante.

Ces engagements mécontentent à la fois le personnel sous contrat lui-même et les lauréats des examens prescrits, qui n'ont pas réussi à obtenir leur nomination.

La nécessité de recueillir des avis préalables pour ce qui est de fonctions près les tribunaux, parquets, greffes et autres services, va de soi.

## Article 2

### *Insertion à l'article 328 du Code judiciaire.*

La possibilité qu'a le procureur général de déléguer des commis-greffiers d'un greffe dans un autre, « lorsque les nécessités du service le justifient », peut être fort utile.

Elle n'a toutefois manifestement été prévue que pour des cas urgents et de courte durée.

Le recours à cette possibilité ne compromettra pas le fonctionnement normal du greffe dont un membre aura été détaché.

Le cadre légal du personnel des greffes étant fixé selon certaines normes, il y a lieu de surveiller le volume de travail pendant la durée de la délégation.

La période de délégation doit simplement permettre au Ministère de la Justice de prendre, le cas échéant, d'autres mesures, comme des mesures d'application de l'article 330 du Code judiciaire.

Le motif de la délégation doit être indiqué, de manière que la durée probable de celle-ci soit connue.

Cela s'impose, d'une part, pour que soit assurée la sécurité juridique du membre du personnel délégué, pour qu'il puisse prendre les dispositions néces-

Deze aanwervingen zouden steeds voor een bepaalde duur dienen te gebeuren, eventueel verlengbaar, en met vermelding van de reden van de aanwerving.

De reden tot aanwerving zou kunnen zijn : « voor de duur van de ziekte van... », « voor de duur van het bevallingsverlof van... », « voor de duur van de militaire dienst van... », « voor de duur van het verlof zonder wedde van... », enz.

De personen die reeds geslaagd zijn in de uitgeschreven examens en een gunstig advies bekwamen zouden, indien deze voorhanden zijn, bij voorkeur dienen aangeworven te worden.

Beambten op arbeidsovereenkomst die niet slagen in de uitgeschreven examens, kunnen plots een einde zien maken aan hun arbeidsovereenkomst, soms na vele dienstjaren, wanneer een laureaat in deze examens, terecht in de openstaande plaats benoemd wordt.

Noch de contractuelen zelf, noch de laureaten van de voorgeschreven examens, die niettemin niet benoemd geraakten, zijn met dergelijke aanwervingen gediend.

Het voorafgaand inwinnen van adviezen voor functies in de rechtbanken en de parketten, griffies en andere diensten, is vanzelfsprekend.

## Artikel 2

### *Invoeging in artikel 328 van het Gerechtelijk Wetboek.*

De mogelijkheid gegeven aan de procureur-generaal, aan bepaalde klerken-griffier opdracht te geven voor een andere griffie, « wanneer de behoeften van de dienst dit rechtvaardigen », kan zeer nuttig zijn.

Deze mogelijkheid is echter duidelijk bedoeld voor noodsituaties van korte duur.

De toepassing van deze mogelijkheid zal de normale werking van de griffie, waar een personeelslid is weggenomen, niet in het gedrang brengen.

Het wettelijk personeelskader van de griffies is vastgelegd volgens bepaalde normen, zodat het werkvolume tijdens de periode van de opdracht dient nagegaan.

De periode van de opdracht dient aan het Ministerie van Justitie enkel de nodige tijd te verschaffen om, zo nodig, andere maatregelen te treffen, zoals de toepassing van artikel 330 van het Gerechtelijk Wetboek.

De reden van de opdracht dient vermeld, zodat de vermoedelijke duur van de opdracht gekend is.

Dit in het belang van de rechtszekerheid van het overgeplaatste personeelslid, de te treffen schikkingen in verband met verplaatsingen, de familiale en

saïres en ce qui concerne ses déplacements et les incidences familiales et sociales, et, d'autre part, pour que soient assurées la continuité et la bonne organisation des services intéressés.

Il est souhaitable de recueillir en la matière l'avis préalable des greffiers en chef des greffes concernés.

#### Article 3

##### *Ajout à l'article 329 du Code judiciaire.*

Il peut arriver que l'on ne puisse pas joindre le juge à un moment où, outre le greffier en chef ou son remplaçant (article 328 du Code judiciaire), aucun autre membre du greffe n'est disponible et que le juge ne puisse, par conséquent, pas « assumer » de greffier.

Une telle situation peut se produire dans un tribunal dont l'effectif du personnel est limité, mais aussi dans des tribunaux dont les greffiers sont retenus par d'autres tâches ou qui comprennent plusieurs sections, parfois situées à une grande distance l'une de l'autre, etc.

Actuellement, lorsque les greffiers sont retenus, par exemple pour une audience ou une descente sur les lieux, ce sont les membres du personnel administratif du greffe qui, par la force des choses, reçoivent les actes du greffier, comme les actes d'appel. Le greffier les signe ultérieurement. Cette façon de procéder, qui s'est généralisée et qui est devenue indispensable pour assurer un fonctionnement normal du greffe, n'en demeure pas moins condamnable.

En pareil cas, une délégation temporaire, « par le greffier en chef », de membres du personnel du greffe en qualité de greffier, et ce pour une durée indéterminée pouvant être prolongée, en vue d'une tâche spécifique et avec indication du motif de la délégation, serait une solution adéquate.

La motivation pourrait s'énoncer ainsi : « lors de l'audience dans laquelle siège le greffier, en cas de maladie ou de vacances du greffier, etc. ».

Cette période de délégation doit simplement permettre au Ministère de la Justice de prendre, le cas échéant, d'autres mesures, comme des mesures d'application de l'article 330 du Code judiciaire.

#### Article 4

##### *Disposition complétant l'article 330 du Code judiciaire.*

En fait, l'article 330 du Code judiciaire n'est applicable qu'aux remplacements temporaires.

sociale gevolgen enerzijds, en de continuïteit en organisatie van de betrokken diensten, anderzijds.

Een voorafgaand advies door de hoofdgriffiers van de betrokken griffies is aangewezen.

#### Artikel 3

##### *Toevoeging aan artikel 329 van het Gerechtelijk Wetboek.*

Het is mogelijk dat de rechter niet te bereiken is op het ogenblik dat er, buiten de hoofdgriffier of zijn vervanger (artikel 328 van het Gerechtelijk Wetboek), geen andere leden van de griffie beschikbaar zijn, en de rechter derhalve ook geen griffier kan « toevoegen ».

Dit kan het geval zijn in een rechtbank met een beperkt aantal personeelsleden, maar ook in rechtbanken waar de griffiers druk weerhouden zijn door andere taken, in rechtbanken met verschillende afdelingen, soms op grote afstand van elkaar gelegen, enz.

Wanneer aldaar de griffiers weerhouden zijn, bijvoorbeeld ter terechtzitting, op een plaatsbezoek enz., ontvangen thans de leden van het administratief griffiepersoneel noodgedwongen de akten van de griffier zoals de akten van hoger beroep. De griffier zal nadien deze akten ondertekenen. Deze werkwijze is thans algemeen en noodzakelijk voor een normale werking van de griffie, maar niettemin verwerpelijk.

Een tijdelijke afvaardiging « door de hoofdgriffier » van leden van het griffiepersoneel tot griffier, voor een bepaalde duur, eventueel verlengbaar, voor een bepaalde taak, met vermelding van de reden van deze afvaardiging, biedt in deze gevallen een adequate oplossing.

De motivering zou kunnen zijn : « gedurende de terechtzitting waarin de griffier zitting heeft, gedurende de ziekte, de vakantie, enz. van griffier... ».

Deze periode van afvaardiging dient aan het Ministerie van Justitie enkel de nodige tijd te verschaffen om, indien nodig, andere maatregelen te treffen, zoals de toepassing van artikel 330 van het Gerechtelijk Wetboek.

#### Artikel 4

##### *Aanvulling van artikel 330 van het Gerechtelijk Wetboek.*

Artikel 330 van het Gerechtelijk Wetboek is in feite slechts van toepassing voor tijdelijke vervangingen.

Il conviendrait également, en l'occurrence, pour les mêmes raisons que celles alléguées à propos des articles précédents, que toutes les délégations soient accordées pour une durée déterminée, pouvant être prolongée, et avec mention du motif de la délégation.

Pour les délégations au sein d'un même greffe, les membres du personnel lauréats des examens organisés en vue de la nomination aux emplois pour lesquels délégation est accordée doivent avoir la priorité sur tous les autres membres du personnel, étant entendu que ces délégations ne peuvent avoir lieu qu'après l'avis du greffier en chef, afin d'éviter toute tension inutile au sein du greffe concerné.

\*\*

## PROPOSITION DE LOI

---

### ARTICLE 1<sup>er</sup>

L'article 185 du Code judiciaire, modifié par la loi du 15 juillet 1970, est complété par les alinéas suivants :

« L'engagement visé à l'alinéa précédent a lieu exclusivement pour une durée déterminée et son motif est mentionné. Sa durée peut être prolongée. Il prend fin dès que le motif indiqué disparaît. »

Les engagements ont lieu sur l'avis des mêmes personnes que celles dont l'avis est requis pour une nomination au sein du service intéressé, conformément aux articles 177 à 184.

Les lauréats éventuels de l'examen relatif à la fonction ou à une fonction supérieure à occuper au sein du service intéressé, ont la priorité, moyennant avis favorable, sur tous les autres candidats. »

### ART. 2

A l'article 328 du même Code, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 3 et 4 :

« La délégation visée à l'alinéa précédent a lieu exclusivement pour une durée déterminée et son motif est mentionné. Elle est limitée à trois mois au maximum et peut être prolongée une fois de trois mois. Elle prend fin dès que le motif indiqué disparaît. »

Om dezelfde redenen als die aangehaald bij de bespreking van de voorafgaande artikelen, is het ook hier nuttig dat alle opdrachten gegeven worden voor een bepaalde duur, eventueel verlengbaar, en met vermelding van de reden van de opdracht.

Voor opdrachten binnen eenzelfde griffie, dienen de personeelsleden, geslaagd in de examens ingericht voor de betrekking waarvoor een opdracht wordt gegeven, voorrang te hebben op alle overige personeelsleden en dient dergelijke opdracht enkel te geschieden, na advies van de hoofdgriffier, zodat alle onnodige spanningen in de betrokken griffie vermeden worden.

### A. ARTS.

\*\*

## VOORSTEL VAN WET

---

### ARTIKEL 1

Artikel 185 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, wordt aangevuld met de volgende leden :

« De in het vorige lid vermelde aanwerving gebeurt uitsluitend voor een bepaalde duur en met vermelding van de reden van de aanwerving. De aanwervingsduur kan verlengd worden. De aanwerving neemt een einde, zodra de opgegeven reden vervalst. »

De aanwervingen gebeuren op advies van dezelfde personen op wier advies een benoeming in de betrokken dienst gebeurt, zoals omschreven in de artikelen 177 tot en met 184.

Indien er laureaten voorhanden zijn, die geslaagd zijn in het examen dat betrekking heeft op het in te nemen ambt of op een hoger ambt in de betrokken dienst, genieten deze laureaten, mits gunstig advies, voorrang op alle overige kandidaten. »

### ART. 2

In artikel 328 van hetzelfde Wetboek wordt tussen het derde en het vierde lid het volgende lid ingevoegd :

« De in het vorige lid vermelde opdracht gebeurt uitsluitend voor een bepaalde duur en met vermelding van de reden tot de opdracht. De opdracht is beperkt tot maximum 3 maanden en kan éénmaal verlengd worden met 3 maanden. De opdracht neemt een einde, zodra de opgegeven reden vervalst. »

## ART. 3

L'article 329 du même Code est complété par les dispositions suivantes :

« Lorsque, outre le greffier en chef ou celui qui le remplace en application de l'article 328, premier ou deuxième alinéa, ou de l'article 330, tous les autres membres du greffe sont empêchés ou même lorsqu'il y aurait péril à attendre qu'un greffier fût présent, le greffier en chef peut déléguer, en qualité de greffier, un rédacteur ou un employé du greffe. Ce rédacteur ou cet employé délégué en qualité de greffier n'est pas tenu à prestation nouvelle de serment.

La délégation en qualité de greffier par le juge ou le greffier en chef a lieu pour une durée déterminée et son motif est mentionné.

Elle peut toujours être prolongée. »

## ART. 4

L'article 330 du même Code, modifié par la loi du 23 novembre 1984, est complété par les dispositions suivantes :

« La délégation a lieu exclusivement pour une durée déterminée et son motif est mentionné.

Sa durée peut être prolongée.

Elle prend fin dès que le motif indiqué disparaît.

Pour les délégations à une fonction supérieure au sein d'un même greffe, les lauréats de l'examen relatif à la fonction ou à une fonction supérieure à occuper au sein du greffe, ont la priorité, moyennant avis favorable, sur tous les autres membres du greffe ou du personnel du greffe.

Les délégations au sein d'un même greffe ont lieu sur l'avis du greffier en chef. »

## ART. 3

Artikel 329 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« Wanneer buiten de hoofdgriffier of degene die hem bij toepassing van artikel 328, eerste of tweede lid, of van artikel 330 vervangt, alle overige leden van de griffie verhinderd zijn of zelfs wanneer er gevaar zou gelegen zijn in het wachten tot er een griffier aanwezig is, kan de hoofdgriffier een opsteller of een beampte van de griffie afvaardigen als griffier. Deze als griffier afgevaardigde opsteller of beampte dient niet opnieuw de eed af te leggen.

De afvaardiging tot griffier door de rechter of door de hoofdgriffier gebeurt voor een bepaalde tijd en met vermelding van de reden tot de afvaardiging.

De afvaardiging kan steeds verlengd worden. »

## ART. 4

Artikel 330 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 23 november 1984, wordt aangevuld als volgt :

« De opdracht gebeurt uitsluitend voor een bepaalde duur en met vermelding van de reden tot de opdracht.

De duur van de opdracht kan verlengd worden.

De opdracht neemt een einde, zodra de opgegeven reden tot opdracht vervalt.

Voor opdrachten tot een hoger ambt in eenzelfde griffie, genieten de laureaten, die geslaagd zijn in het examen dat betrekking heeft op het in te nemen ambt of op een hoger ambt in de griffie, mits gunstig advies, voorrang op alle overige leden van de griffie of van het griffiepersoneel.

De opdrachten in eenzelfde griffie gebeuren op advies van de hoofdgriffier. »

A. ARTS.